

Comfort[®]

KORISNIČKI PRIRUČNIK

MEDICINSKI UREĐAJ – Posebna invalidska kolica
COMFORT MINI
COMFORT MAXI

Model [1], [2], [3], [4], [5], [6], [6+], [7], [8]

MEDICINSKI UREĐAJ – Posebna invalidska kolica
COMFORT MINI TRIP verzija
COMFORT MAXI TRIP verzija

Model [3], [4], [5], [6], [6+], [7]

PROIZVOĐAČ:



WSR Comfort sp. z o.o.
60-116 Poznań, ul. Głazowa 43



Hrvatsko izdanje XXIV

U priručniku za uređaje proizvođača WSR Comfort sp. z o.o. nalaze se informacije označene simbolom NAPOMENA, čiji je zadatak skrenuti posebnu pozornost na svoj sadržaj. Oznaka gore navedenog simbola je sljedeća:



NAPOMENA!

OVAJ SIMBOL SE KORISTI ZA SKRETANJE POZORNOSTI ČITATELJA NA SADRŽAJ OZNAČEN OVIM ZNAKOM. NEPOŠTIVANJE SADRŽAJA OVE OZNAKE MOŽE UGROZITI ZDRAVLJE I SIGURNOST KORISNIKA ILI DOVESTI DO OŠTEĆENJA UREĐAJA.

Promjene koje nisu uključene u opise i ilustracije u ovom korisničkom priručniku podložne su promjenama.

Zabranjeno je kopiranje ovog priručnika i njegovog sadržaja i/ili dijelova u druge svrhe osim onih za koje je pripremljen.



NAPOMENA!

PROIZVOĐAČ JE ODGOVORAN SAMO ZA OPREMU KUPLJENU OD IZRAVNOG PREDSTAVNIKA TVRTKE COMFORT SP. Z O.O. ILI U SPECIJALIZIRANOJ MEDICINSKOJ TRGOVINI KOJA PREDSTAVLJA COMFORT SP. Z O.O.

SADRŽAJ

| | |
|---|-----------|
| SADRŽAJ..... | 3 |
| 1. NAMJENA, OKRUŽENJE UPORABE I SKLADIŠTENJE | 4 |
| 2. OPĆI OPIS KOLICA | 5 |
| 3. SERIJSKI BROJ KOLICA | 7 |
| 4. OPĆA KONSTRUKCIJA KOLICA | 7 |
| 5. DETALJAN KORISNIČKI PRIRUČNIK | 9 |
| 5.1. RASKLAPANJE KOLICA | 9 |
| 5.2. SKLAPANJE KOLICA..... | 9 |
| 5.3. PODEŠAVANJE KUTA NAGIBA NASLONA | 10 |
| 5.4. PODEŠAVANJE KUTA NAGIBA OSLOMCA ZA NOGE | 10 |
| 5.5. PODEŠAVANJE DULJINE OSLOMCA ZA NOGE | 11 |
| 5.6. SKLAPANJE STEPENICE OSLOMCA ZA NOGE | 11 |
| 5.7. UGRADNJA ABDUKACIJSKOG KLINA | 12 |
| 5.8. UGRADNJA I UKLANJANJE RUKOHVATA | 12 |
| 5.9. RAD KOČNICE | 13 |
| 5.10. PRILAGOĐAVANJE PODESIVE RUČKE (OPCIONALNO)..... | 13 |
| 5.11. SUSTAV DVOSTRUKIH PRESVLAKA..... | 14 |
| 5.12. SKIDANJE I POSTAVLJANJE KOTAČA..... | 15 |
| 5.13. NAPUHAVANJE GUMA..... | 15 |
| 5.14. REGULACIJA I ODRŽAVANJE..... | 16 |
| 6. UPUTE ZA KORIŠTENJE..... | 17 |
| 6.1. SIGURNOSNA PRAVILA..... | 17 |
| 6.2. PROCJENA ISPRAVNOSTI OSNOVNIH MEHANIZAMA I SKLOPOVA U KOLICIMA TE NAČINI PROCJENE ISTROŠENOSTI DIJELOVA KOJE JE POTREBNO ZAMIJENITI..... | 18 |
| 6.2.1. <i>Mehanizmi i sklopovi</i> | 18 |
| 6.2.2. <i>Dijelovi</i> | 18 |
| 6.3. NAČELA PRAVILNOG RADA | 20 |
| 6.3.1. <i>Opće napomene</i> | 20 |
| 6.3.2. <i>Sjedenje u kolicima</i> | 20 |
| 6.3.3. <i>Boravljenje u kolicima</i> | 20 |
| 6.3.4. <i>Vožnja s korisnikom i svladavanje prepreka</i> | 21 |
| 6.3.5. <i>Transport sklopljenih kolica (bez korisnika):</i> | 22 |
| 7. PRIJEVOZ PACIJENATA MOTORNIM VOZILIMA (SAMO TRIP VERZIJA) | 22 |
| 7.1. NAPOMENE O VOZILU | 23 |
| 7.2. PRIPREMA COMFORT KOLICA VERZIJE TRIP I KORISNIKA ZA SMJEŠTAJ U VOZILO | 23 |
| 7.3. MONTAŽA KOLICA COMFORT VERZIJE TRIP U VOZILO | 24 |
| 7.4. OZNAKE..... | 28 |
| 8. PREOSTALI RIZIK | 28 |
| 9. SERVIS | 29 |
| 10. OVLAŠTENI SERVIS U POLJSKOJ | 29 |
| 11. ŽIVOTNI VIJEK PROIZVODA..... | 30 |
| 12. SKLADIŠTENJE, TRANSPORT I RASPAKIRANJE | 30 |
| 13. RAD S RABLJENIM KOLICIMA | 31 |

Proizvođač specijaliziranih kolica za rehabilitaciju i odmor COMFORT osigurava visoku kvalitetu proizvoda i pravilan rad svih komponenti uz poštivanje pravila ispravnog rukovanja i uporabe.

1. Namjena, okruženje uporabe i skladištenje

Specijalizirana invalidska kolica COMFORT namijenjena su djeci i odraslima oboljelima od cerebralne paralize (CP), spinalne mišićne atrofije (SMA), mišićnih distrofija, stanja nakon moždanog udara, stanja nakon kraniocerebralnih ozljeda ili oboljelih od drugih bolesti koje uzrokuju paralizu i parezu udova.

COMFORT kolica idealna su za odmor i kretanje po gradu, na otvorenom i u zatvorenom prostoru. Struktura sjedala zajedno s korištenim stabilizirajućim rješenjima omogućuje pravilan stabilizirani položaj pacijenata koji imaju problema s kontrolom položaja pokreta glave, trupa i udova, uz održavanje vrlo visoke udobnosti boravka u invalidskim kolicima i poticanje propriocepcije (dubokog osjeta). Odgovarajuće profiliranje omogućuje lak pristup pacijentu prilikom promjene položaja, što je važno za ljude u tjelesnoj i mentalnoj magli. Invalidska kolica pomiče njegovatelj osobe s invaliditetom.

Širok raspon standardne, dodatne i prilagođene opreme omogućuje vam da kolica prilagodite individualnim potrebama svojih pacijenata. Kompaktne dimenzije i težina olakšavaju transport.

Skladištenje kolica zahtijeva odgovarajuće uvjete, tj. zatvorenu prostoriju, zaštićenu od vremenskih uvjeta, s niskom razinom vlage (ne preporučuju se praonice, vlažni podrumi itd.) i temperaturom koja ne prelazi drastične temperature okoline (npr. kotlovnice i slično).

Modeli za maksimalnu težinu i visinu korisnika

UDOBNA MINI KOLICA:

Model [1] za djecu težine do cca 30 kg i visine do cca 110 cm

Model [2] za djecu težine do cca 35 kg i visine do cca 120 cm

Model [3] za djecu težine do 50 kg i visine do približno 140 cm

Model [4] za djecu težine do 50 kg i visine do približno 145 cm

Model [5] za djecu težine do 50 kg i visine do približno 155 cm

Model [6] za djecu težine do 75 kg i visine od 150 cm do 165 cm

Model [6+] za djecu težine do cca 75 kg i visine od 160 cm do 180 cm

Model [7] za djecu težine do 90 kg i visine od 160 cm do 180 cm

Model [8] za djecu težine do 130 kg i visine od 160 cm do 180 cm, širina invalidskih kolica 780 [mm]

COMFORT MAXI KOLICA:

Model [1] za odrasle pacijente težine do cca 30 kg i visine do cca 110 cm

Model [2] za odrasle pacijente težine do cca 35 kg i visine do cca 120 cm

Model [3] za odrasle pacijente težine do 50 kg i visine do cca 140 cm

Model [4] za odrasle pacijente težine do 50 kg i visine do cca 145 cm

Model [5] za odrasle pacijente težine do 50 kg i visine do cca 155 cm

Model [6] za odrasle pacijente težine do 75 kg i visine od 150 cm do 165 cm

Model [6+] za odrasle pacijente težine do cca 75 kg i visine od 160 cm do 180 cm

Model [7] za odrasle pacijente težine do 90 kg i visine od 160 cm do 180 cm

Model [8] za odrasle pacijente težine do 130 kg i visine do 160 cm do 180 cm, širina invalidskih kolica 780 [mm]

COMFORT MINI TRIP KOLICA:

Model [3] za djecu težine do 50 kg i visine do približno 140 cm

Model [4] za djecu težine do 50 kg i visine do približno 145 cm

Model [5] za djecu težine do 50 kg i visine do približno 155 cm

Model [6] za djecu težine do 75 kg i visine od 150 cm do 165 cm

Model [6+] za djecu težine do cca 75 kg i visine od 160 cm do 180 cm

Model [7] za djecu težine do 90 kg i visine od 160 cm do 180 cm

COMFORT MAXI KOLICA TRIP VERZIJA:

Model [3] za odrasle pacijente težine do 50 kg i visine do cca 140 cm

Model [4] za odrasle pacijente težine do 50 kg i visine do cca 145 cm

Model [5] za odrasle pacijente težine do 50 kg i visine do cca 155 cm

Model [6] za odrasle pacijente težine do 75 kg i visine od 150 cm do 165 cm

Model [6+] za odrasle pacijente težine do cca 75 kg i visine od 160 cm do 180 cm

Model [7] za odrasle pacijente težine do 90 kg i visine od 160 cm do 180 cm

2. Opći opis kolica

Kolica COMFORT proizvode se s kandžama između klinova za bedra, sigurnosnim pojasevima, podesivim osloncem za noge, naslonom za glavu.

Također imaju glatko podešavanje nagiba stražnjeg naslona. Nasloni invalidskih kolica pružaju stabilan položaj pacijentima s punom kvadriplegijom, a polufleksibilna sjedala osiguravaju udoban transport tijekom šetnje i dužeg korištenja.

U svim vrstama kolica stražnja je osovina opružena, a prednja osovina fiksno montirana.

Kolica s prednjim okretnim kotačima dizajnirana su za upotrebu samo na asfaltiranim površinama. Iskorištavanje na neravnom terenu, na pijesku, snijegu itd. može uzrokovati opasnost za korisnike.

Kolica s fiksnim prednjim kotačima dizajnirana su i za terensku upotrebu.

Pribor za kolica (dostupno na upit)

- Trake za bedra
- Trake za noge
- Trake za gležnjeve
- Trake za potkoljenice
- Lumbalni nosači
- Jastuk za sjedenje
- Bočni jastuci
- Središnji lumbalni jastuk
- Štitnik za oslonac za noge
- Štitnik za ručku
- Torba za ručku
- Torba ispod kolica
- Stol
- Kabina
- Vreća za spavanje
- Plašt
- Kišobran
- Podignuti nasloni za ruke
- Gornja presvlaka
- Okretni prednji kotači
- Naslon za leđa koji se nagnje u ležeći ili polegnuti položaj
- Naslon prilagođen grbi
- Podesiva ručka



NAPOMENA!

BEZ OBZIRA NA KORIŠTENE PREDNJE KOTAČE, TIJEKOM ŠETNJE UVIJEK SE TREBA PRIDRŽAVATI SIGURNOSNIH PRAVILA (ROZ 6.1) I PRAVILNOG RADA (ROZ 6.3)

3. Serijski broj kolica

Serijski broj kolica utisnut je na desnoj vodilici podešavanja nagiba naslona na stezaljci podešavanja nagiba naslona (5) (sl. 1).

npr. SN XX/GGGG/Z/UU

gdje:

- SN – označava serijski broj
- XX – označava godinu proizvodnje
- GGGG – označava broj okvira (okvir)
- Sa – označava model kolica
(izgled slova L – označava ležeću verziju stražnjeg naslona)
(dok SK – označava prednje upravljače)
- UU – označava serijski broj proizvodnje

4. Opća konstrukcija kolica



Sl. 1 Dijagram kolica

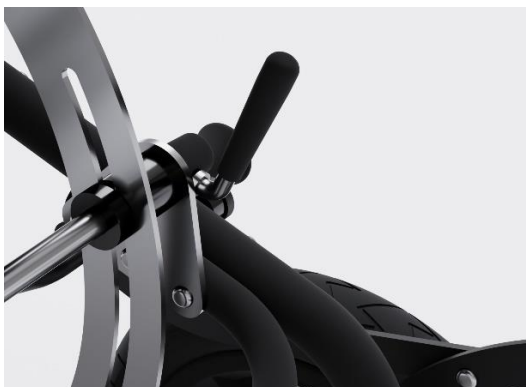
1. Drška
2. Noga kolica
3. Rukohvat
4. Naslon za leđa
5. Poluga za podešavanje nagiba naslona
6. Nasloni za ruke
7. Podnožje

8. Sigurnosni prsten
9. Sigurnosna kopča
10. Nožna kočnica (parkiranje)
11. Ručka za nošenje
12. Poklopac ili mehanizam za sklapanje
13. Prednja kočna pločica
14. Stražnja kočna pločica
15. Oslonac za noge
16. Ručna kočnica (dostupno na modelima [3] do [8])

5. Detaljan korisnički priručnik

5.1. Rasklapanje kolica

- Stanite ispred invalidskih kolica uz oslonac za noge
- Odrežite plastičnu traku koja pričvršćuje kolica tijekom transporta
- Otkrijte poklopac rešetke s obje strane, istovremeno pritisnite klinove za zaključavanje, povlačeći rešetku prema sebi – rastavite ju
- za podesivu ručku (opcionalno) pritisnite bravu ručke kažiprstima i podignite je do kraja (1) (Sl.10)
- stojeći na bočnoj strani kolica s desne strane, pored desne ručke, spustite kopču koja pričvršćuje kolica od preklapanja (9) (Sl.1), a zatim pomaknite prema gore duž ručke s obje strane dva sigurnosna prstena (8) (Sl.1), a zatim ih spustite tako da obuhvaćaju ručku i "nogu" kolica
- dok stojite pored ručke, uhvatite gornji dio naslona (4) (Sl.1) i nagnite ga u željeni položaj
- uhvatite crnu ručicu za namještanje naslona za leđa (5) (Sl.1) i podignite je čvrsto je zatežući do kraja (Sl.2), čime zaključavate naslon za leđa (4) (Sl.1)



Sl. 2 Poluga za podešavanje naslona za leđa

- otključajte nožnu kočnicu kolica (10) (Sl.1) tako da nogom podignete vodoravnu šipku na stražnjoj strani kolica

5.2. Sklapanje kolica

- Stanite ispred kolica sa strane oslonca za noge
- Uklonite barijeru (otkrijte poklopac, pritisnite igle za zaključavanje i povucite prema sebi)
- otpustite ručicu za podešavanje naslona (5) (sl.1) tako da je pomaknete prema dolje
- Stavite naslon na sjedalo kolica
- Možete, ali ne morate, postaviti ogradu ispod stražnjeg naslona (pritiskom na dvije igle za zaključavanje gurnite je u krajeve naslona za ruke)
- povucite sigurnosne prstenove (8) prema gore na ručku (sl.1) tako da se može preklopiti, podignite kopču koja osigurava kolica od sklapanja (9) (sl.1)
- Otključajte oslonac za noge odvrtnjem plastičnog gumba blizu prednjeg desnog kotača nekoliko okretaja
- postavite okvir ručke (1) (sl. 1) prema osloncu za noge

5.3. Podešavanje kuta nagiba naslona

Da biste prilagodili kut nagiba naslona, potrebno je:

- Lijevom rukom uhvatite naslon kolica
- Desnom rukom otpustite steznu polugu (5) (sl.1) koja se nalazi na desnoj strani kolica spuštajući je prema dolje
- podesite kut nagiba naslona i držite ga u prethodno postavljenom položaju (Sl.2)
- blokirajte mehanizam za namještanje naslona (5) (sl. 1) povlačenjem stezne poluge prema gore
- Ako naslon nije dovoljno blokiran kada je poluga zatvorena, primjenjuje se postupak iz odjeljka 5.14.



Sl. 3 Podešavanje naslona za leđa

5.4. Podešavanje kuta nagiba oslonca za noge

Za podešavanje kuta nagiba oslonca za noge (Sl.4) na modelima [3-7], potrebno je:

- Odvrnite plastični gumb blizu prednjeg kotača za nekoliko okretaja kako biste otključali oslonac za noge
- postavite željeni kut oslonca za noge (Sl.4) i zaključajte postolje zatezanjem plastičnog gumba do kraja

Za podešavanje kuta nagiba oslonca za noge na modelima [1-2], trebate:

- Otpustite bravu koja se nalazi ispod sjedala kako biste otključali oslonac za noge
- Postavite željeni kut oslonca za noge, a zatim zategnite bravu



Sl. 4 Podešavanje kuta oslonca za noge

5.5. Podešavanje duljine oslonca za noge

Dizajn oslonca za noge za model [1] omogućuje korake od 12 mm od 250 do 274 mm. Za ostale modele omogućuje korake od 20 mm (model [3] u rasponu od 275 do 335 mm, model [4-5] u rasponu od 315 do 425 mm, model [6,6+,7,8] u rasponu od 360 do 465 mm).



Sl. 5 Podešavanje duljine oslonca za noge

Da biste promijenili visinu oslonca za noge :

- Prstima istovremeno pritisnite dvije igle za zaključavanje na vanjskoj strani oslonca za noge kolica (7) (sl. 1)
- podesite visinu oslonca za noge prema vašim zahtjevima (Sl.5), pazeći da ga igle koje zaključavaju njegov produžetak pravilno zaključavaju (obje igle za zaključavanje trebaju viriti iz rupa)

5.6. Sklapanje stepenice oslonca za noge

Stepenica oslonca za noge uvijek treba biti sklopljena kada korisnik želi ući ili izaći iz invalidskih kolica. Da biste to učinili, povucite stepenicu oslonca za noge prema gore, što će ga nagnuti za 90° i postaviti ga u položaj paralelan s krakovima oslonca za noge.

Da biste spustili stepenicu, nagnite je rukom prema dolje dok se ne zaustavi u okomitom položaju u odnosu na ruke oslonca za noge (slika 6). Na kolicima modela [1] stepenica oslonca za noge ne može se sklopiti.



Sl. 6 Preklapanje stepenice oslonca za noge

5.7. Ugradnja abdukcijskog klina

Abdukcijski klin pričvršćen je na sjedalo kolica. Sprječava iskliznuće pacijenta iz invalidskih kolica i sprječava spastične reflekse križanja nogu.



Sl. 7 Ugradnja abdukcijskog klina

Način ugradnje klina:

- U abdukcijskom klinu odvrnite krilnu maticu i uklonite rebrastu podlošku s metalnpg klina
- pritisnite klin u otvor na gornjoj strani (Sl.7) u ploči sjedala tako da prolazi kroz rupu
- S donje strane sjedala stavite podlošku na klin i čvrsto zategnite krilnu maticu (do kraja)



NAPOMENA!

SAVIJENI DIO JASTUČIĆA MORA OBUHVAĆATI ŠIPKU ISPOD SJEDALA. PRESLABO ZATEGNUTA KRILNA MATICA MOŽE OŠTETITI SJEDALO ILI NE RADITI SVOJ POSAO (LABAVO POSTAVLJENI KLIN ZA OTMICU MOŽE SE OKRETATI I OŠTETITI SJEDALO).

5.8. Ugradnja i uklanjanje rukohvata

Rukohvat se montira u naslone za ruke kolica (Sl.8) pritiskom na dvije igle za zaključavanje smještene u rukohvatu, a zatim guranjem rukohvata u naslone za ruke kolica dok se ne pojave obje igle za zaključavanje u rupama.



8 Ugradnja ograda

5.9. Rad kočnice

Da biste imobilizirali kolica, pritisnite polugu kočnice nogom. Za otpuštanje kočnice, nogom povucite polugu kočnice prema gore (Sl.9).

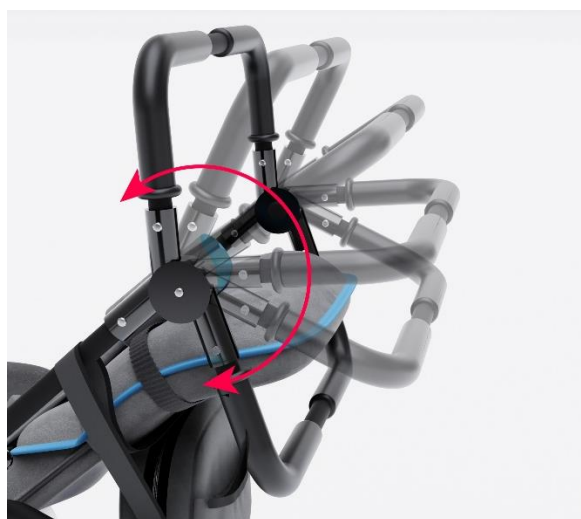
Po želji, invalidska kolica imaju i ručnu kočnicu, ali se ne koristi za imobilizaciju invalidskih kolica kada su invalidska kolica u mirovanju, već za usporavanje pri spuštanju nizbrdo s pacijentom.



Sl. 9 Rad kočnice

5.10. Prilagođavanje podesive ručke (opcionalno)

U kolicima s opcijom podesive ručke moguće je postaviti ručku za guranje u optimalan položaj za njegovatelja. Da biste promijenili visinu i kut ručke, istovremeno pritisnite dva gumba na spojevima na lijevoj i desnoj strani ručke. Raspon podešavanja kuta od 0 ° do 240 °.



Sl. 10 Podesiva ručka

5.11. Sustav dvostrukih presvlaka

Kolica Comfort mogu biti opremljena sustavom dvostrukih presvlaka: gornji (2) (Sl.11) i donji (1) (Sl.11). Gornja presvlaka je uklonjiva radi lakšeg čišćenja.



Sl. 11 Dvostruka presvlaka: 1 - fiksna donja presvlaka, 2 - uklonjiva gornja presvlaka

Skidanje presvlake

- Nakon rasklapanja kolica, otkopčajte čičak pojasa koji se nalazi u donjem dijelu naslona
- otkopčajte čičak traku koja pričvršćuje presvlake ispod sjedala
- Skinite kopče i štitnike sa sigurnosnih pojaseva na prednjem dijelu naslona – povlačenjem pojaseva kroz rupe na presvlaci
- skinite presvlake

Stavljanje presvlake

- Stavite presvlake na kolica, stavite naslone za ruke kroz rupe u presvlakama
- provucite sigurnosne pojaseve kroz gornje rupe u presvlakama
- pričvrstite čičak trake ispod sjedala
- pričvrstite čičak traku na stražnjoj strani naslona i provucite sigurnosne pojaseve odozdo

Održavanje presvlaka

Presvlake izrađene od antilop tkanine "Microphase":

Za čišćenje presvlaka od tkanina nalik antilopu ("mikrofibre") koristite meku četku za odjeću s prirodnim vlaknima ili usisavač s finom mlaznicom. Prljavština se može ukloniti toplom vodom i blagim sapunom. Navlažite zamrljano područje sapunom prethodno nanesenim na ručnik ili spužvu i uklonite mrlje kružnim pokretima uz lagani pritisak. Ostavite navlažena područja da se prirodno osuše (nemojte koristiti sušilicu). Ako je potrebno, ponovite postupak čišćenja. Osušeno područje četkajte prema strukturi tkanine. Teška prljavština i mrlje mogu se ukloniti sredstvima na bazi vode ili pjenama za čišćenje tepiha i materijala za presvlake.

Presvlake od impregniranih tkanina:

Za čišćenje presvlaka od impregniranih tkanina koristite sapunastu četku ili spužvu i toplu vodu. Elastično punjenje presvlake izrađeno je od poliuretanske pjene koja ne mijenja svoja svojstva pod utjecajem vlage i drugih vremenskih uvjeta.



PAŽNJA!

NIJE DOPUŠTENO PRANJE PRESVLAKE U PERILICAMA RUBLJA ILI RUČNO URANJANJEM. NEMOJTE KORISTITI SREDSTVA ZA ČIŠĆENJE KAO ŠTO SU: TERPENTIN, KEROZIN, OTAPALO, KLORETIEN. KORIŠTENJE NEPRAVILNIH SREDSTAVA ZA ČIŠĆENJE I NEPOŠTIVANJE GORE NAVEDENE METODE ČIŠĆENJA MOŽE UZROKOVATI TRAJNO OŠTEĆENJE TKANINE, ŠTO NIJE OSNOVA ZA REKLAMACIJE.

5.12. Skidanje i postavljanje kotača

- Prije skidanja kotača, prvo pritisnite stezaljku u pričvrstnoj kapici kotača, a ako su kolica opremljena poklopcima kotača pričvršćenim na osovine, prvo ih je potrebno odvrnuti
- Nakon ugradnje kotača opremljenih mehanizmom za zaključavanje, potrebno je obratiti pažnju na ispravan rad mehanizma (odnosi se na modele [1-2])
- U slučaju poklopca kotača pričvršćenih vijcima na osovine, posebnu pozornost treba posvetiti ispravnom položaju poklopca glavčine u odnosu na osovinu i snazi zatezanja. Kapice treba zategnuti rukom do osjetnog otpora bez upotrebe alata
- u okretnim postoljima s prednjim okretnim kotačima, za demontažu i montažu kotača potrebna je upotreba alata (imbus ključ "6")

5.13. Napuhavanje guma

Za napuhavanje guma upotrijebite pumpu isporučenu s kolicima ili drugu dostupnu pumpu (ručnu ili nožnu) za ventile kojima su opremljeni kotači kolica. Apsolutno ne prelazite 200 Kpa (0,2 MPa) – preporučeni tlak je 180 Kpa (0,18 MPa).



NAPOMENA!

NEOPREZNO (PREJAKO) NAPUHAVANJE GUMA MOŽE DOVESTI DO PUCANJA ILI ČAK EKSPLOZIJE NAPUHANE GUME.

- Prilikom provjere tlaka koristite manometar (npr. manometar u automobilu), a ako nema manometra, provjerite tlak pritiskom na gumu prstima u blizini ventila. Za pravilno napuhanu gumu, palac treba pritisnuti gumu samo nekoliko milimetara tijekom bočnog pritiskanja (slika 12)
- Kod kolica pod opterećenjem korisnika, gume bi se trebale lagano saviti na mjestu gdje su u dodiru s tlom, tako da se na bočnoj strani gume pojavi lagana izbočina

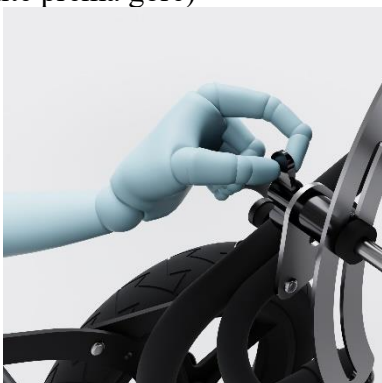


Sl. 12 Provjera guma

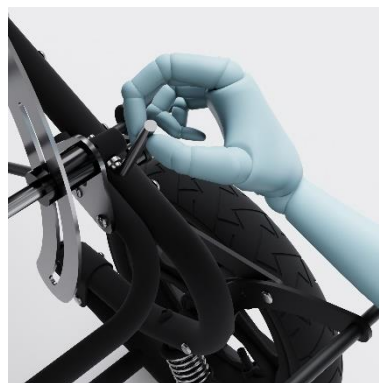
5.14. Regulacija i održavanje

Kako bi kolica bila u ispravnom tehničkom stanju, jednom mjesečno ili po potrebi i češće, treba učiniti sljedeće:

- Podesite mehanizam položaja naslona. U tom slučaju otpustite (spuštanjem prema dolje) ekscentričnu steznu polugu koja se nalazi na desnoj strani kolica (Sl.13b), a zatim zategnite krilnu maticu koja se nalazi na suprotnoj strani kolica (Sl.13a). Nakon zatezanja zategnite polugu (podignite prema gore)



Sl. 13a Zatezanje krilne matice



Sl. 13b otpuštanje i stezanje poluge naslona

- Provjerite je li abdukcijski klin pravilno pričvršćen i, ako je potrebno, zategnite krilnu maticu koja se nalazi ispod sjedala
- provjerite tlak u gumama (odjeljak 5.14.)
- podmažite zglobove mehanizma parkirne kočnice i elemente trenja mehanizma za podešavanje naslona (po jedna kap strojnog ili mjenjačkog ulja za svaki zglob ili element trenja)
- Očistite osovine kolica opremljenih kotačima s kugličnim ležajevima suhom krpom
- Oslikane dijelove kolica očistite čistom krpom, a pocinčane i kromirane dijelove obrišite lagano namašćenom krpom
- Ako kolica imaju ručnu kočnicu, napetost sajli mora se podesiti za pravilan rad. Podešavanje se sastoji u odvrtnanju nazubljenih matica smještenih na ručki kočnice i na spoju koji povezuje kabele za nekoliko okretaja. Kada je podešavanje završeno, nazubljene matice treba suprotstaviti M6 maticama.



NAPOMENA!

AKO JE TEŠKO PRILAGODITI, TE AKTIVNOSTI TREBA POVJERITI OVLAŠTENOM SERVISNOM CENTRU ILI SPECIJALIZIRANIM RADIONICAMA (NPR. BICIKLISTIČKIM RADIONICAMA).

Korisnik je dužan ne samo sustavno obavljati gore navedene radnje podešavanja i održavanja, već i odmah sanirati sva druga oštećenja na kolicima, dok oštećenja kočionih mehanizama, namještanje naslona i šasije (osovine, kotači) treba naručiti samo ovlaštenom servisu.

Alati, instrumenti i materijali za jednostavno podešavanje i održavanje:

- pumpa (uključena u kolica)
- manometar
- Imbus ključ "5" i "6".

6. Upute za korištenje

Ispod su osnovna pravila za ispravnu i sigurnu uporabu kolica.

6.1. Sigurnosna pravila

U svakom slučaju, kako bi se osigurala maksimalna sigurnost, moraju se strogo poštivati sljedeća pravila:

- Ne ostavljajte kolica s pacijentom (ili bez pacijenta) u blizini otvorenog plamena i ne dovodite izvore vatre u blizinu kolica
- Kada koristite kolica, držite ruke na sigurnoj udaljenosti od kotača jer rotirajući kotači ili kočnice koje rade s njima mogu uzrokovati ozljede
- Kolica s pacijentom moraju imati kotače zaključane nožnom kočnicom i u svakom trenutku biti u vidokrugu i na dohvat ruke njegovatelja
- Strogo je zabranjeno ostavljati invalidska kolica s pacijentom na kosom terenu bez nadzora unatoč zategnutoj kočnici. U tom slučaju njegovatelj mora uvijek držati kolica rukom
- Zabranjeno je koristiti kolica s oštećenjima koja onemogućuju siguran i pravilan rad
- Zabranjeno je trčanje s kolicima – kolica su namijenjena samo za šetnju
- Zabranjeno je spuštati se ili penjati stepenicama s korisnikom u kolicima
- Nemojte preopteretiti kolica preko dopuštenog opterećenja – u protivnom može doći do oštećenja za koja proizvođač nije odgovoran
- Kod pacijenata kojima je potreban prijevoz sigurnosnim pojasevima – uvijek ih treba vezati.
- Ne stavljajte teške predmete u džep u naslonu kolica jer to može uzrokovati nestabilnost kolica.

Prije svake upotrebe kolica – trebali biste:

- provjeriti tlak u gumama
- provjeriti učinkovitost kočnice
- provjeriti jesu li dijelovi (8) i (9) (sl.1) koji pričvršćuju kolica od samosklapanja u ispravnom položaju (odjeljak 5.1.)
- odrediti odgovarajući kut nagiba stražnjeg naslona (4) (sl. 1)
- odrediti odgovarajući kut oslonca za noge (7) (Sl.1)
- nakon stavljanja pacijenta u kolica, ugradite rukohvat (3) (Sl.1)
- provjeriti blokade kotača – poklopce kotača ili mehanizme za zaključavanje (12) (sl.1)
- prilagoditi dodatne elemente
- prilagoditi duljinu bočnog pojasa i duljinu sigurnosnog pojasa potrebama pacijenta
- postaviti naslon za glavu ili stabilizirajuće bočne nosače na odgovarajuću visinu
- pričvrstiti ostale posebne dijelove na odgovarajuće mjesto, ako su kolica njima opremljena.

6.2. Procjena ispravnosti osnovnih mehanizama i sklopova u kolicima te načini procjene istrošenosti dijelova koje je potrebno zamijeniti

6.2.1. Mehanizmi i sklopovi

1. Mehanizam nožne kočnice (parkirna kočnica)
Kočioni mehanizam ispravno radi ako, nakon pritiska na kočionu šipku nogom, stražnje kočione pločice (14) (sl.1) lagano se naslone na gumu, a prednje kočione pločice (13) (sl.1) vidljivo pritišću gumu – kočnice kotača. Uključivanje i isključivanje treba biti glatko – bez zaglavljivanja ili trenja.
2. Mehanizam ručne kočnice (ako ga kolica imaju)
Mehanizam ručne kočnice radi ispravno ako ručnim pritiskom na ručicu (sl. 1) stražnji kotači kočnice istovremeno i s jednakom učinkovitošću. Kad se poluga otpusti, kotači bi se trebali slobodno okretati.
3. Mehanizam za podešavanje nagiba naslona
Mehanizam koji fiksira položaj naslona radi ispravno, ukoliko poluga mehanizma nije zategnuta prilikom podešavanja kuta nagiba u cijelom rasponu, naslon ostaje u fiksnom položaju pod pritiskom leđa korisnika. **Međutim, preporuča se podesiti mehanizam na takav način da naslon lagano popusti pod utjecajem vrlo jakih i dinamičnih udaraca leđa pacijenta.**
4. Mehanizam za podešavanje nagiba oslonca za noge
Mehanizam kuta nagiba oslonca za noge radi ispravno ako možete zaključiti kut nagiba oslonca za noge bez poteškoća ili zaglavljivanja.
5. Šasija
Šasija okretnog postolja sastoji se od:
 - Prednje osovine
 - Stražnje osovine
 - Sustava ovjesa stražnje osovine
 - Kočnica
 - KotačaZa gore navedene elemente očekuje se da zadovoljavaju sljedeće specifikacije:
 - Osovine trebaju biti ravne, a njihovi klizni krajevi ne smiju pokazivati znakove abrazije i oštećenja navoja ili utora koji drži poklopac kotača
 - U sustavu ovjesa stražnje osovine obje opruge moraju raditi jednako
 - Kočioni sustav mora ispravno raditi
 - Pravilno postavljeni kotači ne smiju pokazivati pretjeranu aksijalnu i bočnu zračnost



NAPOMENA!

DOPUŠTENI OSNI OTKLON KOTAČA POSTAVLJENOG NA FIKSNU OSOVINU NE SMIJE BITI VEĆI OD 3 MM, DOPUŠTENI BOČNI OTKLON IZMJEREN NA NAJVEĆEM POLUMJERU KOTAČA NE SMIJE BITI VEĆI OD 6 MM, DOK U SLUČAJU PREDNJIH ZAKRETNIH KOTAČA, PRIMJETNA ZRAČNOST NA NJIHOVIM OSOVINAMA ZAHTIJEVA ZATEZANJE MATICE NA NJIHOVIM OSOVINAMA ILI POPRAVAK.

6. Rukohvat
Rukohvat treba smatrati pravilno postavljenim ako obje mesingane zaštitne strše iz rupa u okviru. Tijekom vožnje pacijentove ruke ne smiju se približavati rotirajućim kotačima (pogledajte pododjeljak SIGURNOSNA PRAVILA stranica 15).

6.2.2. Dijelovi

1. Tarne pločice nožne kočnice (parkiranje)
Opremanje kočnice s 4 tarne pločice nužan je uvjet za pravilan rad kočnice i sigurnost korisnika i osobe u pratnji. Izgubljene pločice ili plućice s jasnim pukotinama, kao i istrošene pločice nadoknađuju se ili zamjenjuju, kada dubina istrošenosti pločica otkrije čeličnu šipku ispod pločice
2. Tarne pločice ručne kočnice (ako ih kolica imaju).
Istrošene pločice na kočionim papučama kvalificiraju kočnicu za zamjenu
3. Gume
 - trajne deformacije u obliku izbočina neprihvatljive su na bočnim stijenkama guma
 - Gazna površina guma mora imati tragove uzorka.
4. Ventilima
Briga o ventilima jedan je od elemenata koji određuju sigurnost korisnika, njihovu udobnost i trajnost kotača. Stoga, svaki put kada provjerite tlak u gumama i nakon zamjene gume ili zračnice, obratite pozornost na:
 - ispravan položaj ventila u odnosu na rub (ventil se ne može iskriviti, jer uporaba kolica s iskrivljenim ventilom dovodi do brzog uništenja zračnice)
 - zaštita ventila s čep maticom (rad kolica bez matica na ventilima uzrokuje njihovo prerano trošenje).
5. Naplatak, glavčine i žbice
Naplataci kotača trebaju biti ravni i ne smiju imati ureze na mjestu gdje guma pristaje. Ležajevi glavčine kotača moraju biti u ispravnom stanju i pravilno postavljeni. Žbice ili rub ne smiju biti napuknuti ili zgnječeni.
6. Osi – (Poglavlje 6.2.1)
7. Opruge
COMFORT kolica opremljena su opružnim oprugama, oprugama koje stabiliziraju sjedalo kolica.
 - Opružna opruga:
U slučaju puknuća jedne od opruga, preporuča se zamjena seta opružnih opruga.
 - Opruge za stabilizaciju sjedala:
Slomljene opruge ili opruge koje su izgubile sposobnost držanja sjedala u osnovnom položaju treba zamijeniti.
8. Oslonac za noge
Oslonac za noge ne smije biti savijen.

6.3. Načela pravilnog rada

Pridržavanje dolje navedenih smjernica pravilne uporabe kolica produljit će im vijek trajanja i pružiti potrebnu udobnost korisniku.

6.3.1. Opće napomene

- COMFORT kolica smiju se koristiti samo za njihovu namjenu
- Uvijek održavajte ispravan tlak u gumama

6.3.2. Sjedenje u kolicima

Za korisnike koji ne hodaju:

- Prije postavljanja korisnika u kolica, potrebno je aktivirati nožnu kočnicu i, ako su invalidska kolica opremljena rukohvatom, isti mora se ukloniti

Za korisnika koji hoda:

- Prije početka procesa sjedenja u kolicima, mora se aktivirati nožna kočnica i, ako su kolica opremljena rukohvatom, isti mora se ukloniti
- Oslonac za noge treba spustiti u najniži položaj, a stepenicu oslonca za noge preklopiti u položaj paralelan s krakovima oslonca za noge (Sl.14a) i (Sl.14b)



Karakterističan. 14a Ustajanje Samostalno



Karakterističan. 14b Sklapanje stepenice podnožja



NAPOMENA!

RADI SIGURNOSTI KORISNIKA, NJEGOVATELJ BI UVIJEK TREBAO POMOĆI U PROCESU SJEDANJA, USTAJANJA I SAMOSTALNOG DRŽANJA INVALIDSKIH KOLICA KAKO BI SE IZBJEGLO POMICANJE ILI PREVRTANJE.

6.3.3. Boravljenje u kolicima

- podesite kut nagiba naslona prema potrebama korisnika
- prilagodite kut oslonca za noge prema potrebama korisnika
- podesite odgovarajuću duljinu oslonca za noge tako da cijelo stopalo bude poduprto stepenicom oslonca za noge
- Trebali biste voditi računa o čistoći presvlake. Svu prljavštinu i mrlje treba sustavno uklanjati, a u slučaju vrlo značajne kontaminacije ili oštećenja treba ih zamijeniti novim
- Pacijente treba prevoziti u odjeći, a u slučaju prijevoza djece koja nisu potpuno odjevena (npr. ljeti), presvlake treba prekriti, primjerice ručnikom

- U slučaju korisnika s problemima inkontinencije, sjedalo treba dodatno učvrstiti vodoopornom podlogom ili drugim sličnim materijalom

6.3.4. Vožnja s korisnikom i svladavanje prepreka

- Tijekom šetnje kolica uvijek treba držati za ručku. Nemojte olabaviti držanje kolica. Pomicanje kolica bez kontrole njegovatelja može uzrokovati ozbiljne ozljede tijela korisnika kao posljedicu udara u prepreku ili drugih nepredviđenih okolnosti
- Da biste prevladali brdo, postavite kolica okrenuta prema brdu i gurajte ih naprijed, umjesto da vučete unatrag. Visoka dinamička stabilnost kolica omogućuje im svladavanje malih i srednjih uzbrdica s korisnikom u sjedećem ili ležećem položaju. Prilikom svladavanja vrlo velikih brda (prepreka) korisnik invalidskih kolica treba sjesti, a njegovatelj treba zatražiti pomoć od treće osobe ako sumnja u mogućnost samostalnog savladavanja prepreke. Pri spuštanju niz brda moraju se poštivati ista pravila. Također treba imati na umu da velike neravnine i neravne površine, kao i prevelika brzina pri uspinjanju ili spuštanju, mogu uzrokovati prevrtanje kolica
- Kada prelazite dionice ceste s močvarnom površinom (npr. snijeg, nabacani pijesak itd.), preporučljivo je povlačiti kolica za ručku i ne gurati ih
- Kada skrećete s kolicima na tvrdoj, relativno ravnoj površini, podignite prednje kotače pritiskom na ručku kolica, promijenite smjer vožnje i pažljivo ih spustite (ne odnosi se na opciju s okretnim prednjim kotačima)
- Kada skrećete kolicima na močvarnom i vrlo neravnom terenu (korijenje, kamenje itd.), podignite stražnje kotače podizanjem ručke kolica, promijenite smjer i pažljivo ih spustite
- Kada prelazite prepreke kao što su pojedinačne stepenice, pragovi, tračnice ili rubnjaci, nemojte voziti izravno preko njih. Umjesto toga, podignite prednje kotače, a zatim i stražnjem na potrebnu visinu kako biste sigurno prešli preko prepreke (slika 15)
- prilikom premještanja kolica s korisnikom (npr. uz stepenice, u javni prijevoz i sl.) uvijek provjerite položaj sigurnosnih uređaja (8) i (9) (slika 1), a zatim uhvatite kolica za ručku (1) i ručku za nošenje (11)
- Ručna kočnica (ako je kolica imaju) koristi se za kočenje kolica pri spuštanju niz padinu. Ako ima bravu, treba koristiti samo u mirovanju i pritom koristiti ručnu kočnicu



Slika 15 Prevladavanje prepreka



NAPOMENA!

RUČNA KOČNICA POSTIŽE PUNU UČINKOVITOST TEK NAKON RAZDOBLJA URAĐIVANJA I NAKON ŠTO JE VIŠE PUTA PRILAGOĐAVANA KAKO BI SE OSIGURALA PRAVILNA NAPETOST SAJLA KOČNICE .

6.3.5. Transport sklopljenih kolica (bez korisnika):

- kada nosite sklopljena kolica (bez korisnika), kolica treba uhvatiti za naslone za ruke (6) ili noge kolica (2) ili ručku za nošenje (11) (Sl.1)
- Prilikom transporta naslaganih kolica s rastavljenim kotačima, u modelima opremljenim navojnim poklopcima kotača, preporučuje se da se nakon uklanjanja kotača poklopci kotača zavrnu na krajeve osovina. To štiti od slučajnih ozljeda i slučajnih oštećenja prijevoznih sredstava

7. Prijevoz pacijenata motornim vozilima (samo TRIP verzija)



NAPOMENA!

ODNOSI SE SAMO NA COMFOR KOLICA TRIP VERZIJE. COMFORT TRIP VERZIJA KOLICA IMA POSEBNE OZNAKE I VIDLJIVE DODATNE ELEMENTE OKVIRA U CRVENOJ I ŽUTOJ BOJI.

TRIP VERZIJA KOLICA prošla je dinamičko ispitivanje prema standardu ISO 7176-19:2022 koji određuje zahtjeve dizajna i performansi te povezane metode ispitivanja za invalidska kolica namijenjena za korištenje kao sjedalo u motornim vozilima.



NAPOMENA!

MAKSIMALNA TEŽINA PACIJENTA KOJI SE PREVOZI U COMFORT TRIP VERZIJI KOLICA MONTIRANA U VOZILU JE:

MODEL [3] TRIP verzija– 50 [kg]
MODEL [4] TRIP verzija– 50 [kg]
MODEL [5] TRIP verzija– 50 [kg]
MODEL [6] TRIP verzija– 75 [kg]
MODEL [6+] TRIP verzija– 75 [kg]
MODEL [7] TRIP verzija– 90 [kg]



NAPOMENA!

AKO SE ZANEMARI BILO KOJA OD SLJEDEĆIH TOČAKA, KORISNIK INVALIDSKIH KOLICA MOŽE BITI UBIJEN ILI TEŠKO OZLIJEĐEN.



NAPOMENA!

WYTWÓRNIA SPRZĘTU REHABILITACYJNY COMFORT SP Z O.O. NIJE ODGOVORNA ZA TJELESNE OZLJEDE NASTALE TIJEKOM PROMETNE NESREĆE U KOJOJ JE PACIJENT KORISTIO COMFORT TRIP VERZIJU.



NAPOMENA!

ČAK I AKO SE PRAVILNO KORISTE PRI PRIJEVOZU PUTNIKA U AUTOMOBILU, SIGURNOSNI SUSTAVI MOGU SAMO SMANJITI RIZIK OD OZLJEDA U PROMETNOJ NESREĆI.



NAPOMENA!

SIGURNOST PUTNIKA U INVALIDSKIM KOLICIMA UVELIKE OVISI O OSOBI ODGOVORNOJ ZA PRIJEVOZ I OSIGURANJE INVALIDSKIH KOLICA. POSEBNU POZORNOST TREBA OBRATITI NA TO JE LI OSOBA PROŠLA OBUKU O PRAVILIMA I PROPISIMA ZA OSIGURANJE INVALIDSKIH KOLICA U VOZILU I PRIDRŽAVA LI SE TOGA.

**NAPOMENA!**

ZABRANJENO JE PREINAČENJE KOLICA, POSEBNO NJIHOVE TRANSPORTNE RUČKE.

**NAPOMENA!**

PROMETNA NESREĆA KOJA UKLJUČUJE COMFORT TRIP MOŽE OŠTETITI STRUKTURU INVALIDSKIH KOLICA. PRIJE PONOVNE UPOTREBE NAKON NESREĆE, KOLICA TREBA PREGLEDATI U SERVISU PROIZVOĐAČA.

**NAPOMENA!**

UDOBNA PUTNA KOLICA UGRAĐENA U VOZILO PRILAGOĐENO PRIJEVOZU OSOBA S INVALIDITETOM NE PRUŽAJU ISTU RAZINU SIGURNOSTI KAO SJEDALA KOJA SU TRAJNO PRIČVRŠĆENA U VOZILU. AKO STANJE PACIJENTA DOPUŠTA PREMJEŠTANJE NA AUTOSJEDALICE, PREPORUČUJE SE DA SE TO UČINI.

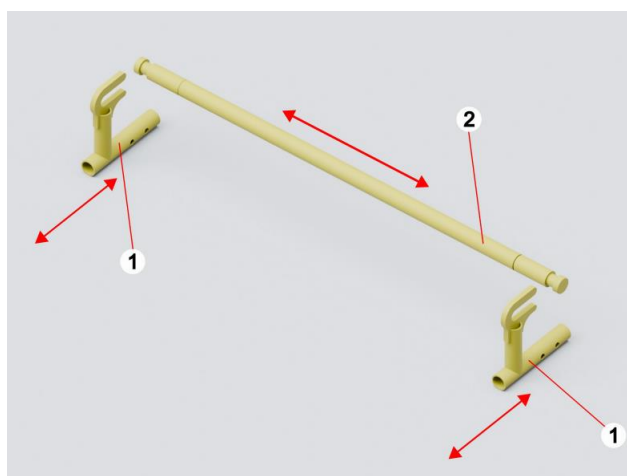
Ako se korisnik mora prevoziti u motornom vozilu u verziji COMFORT TRIP, bitno je pridržavati se sljedećih točaka:

7.1. Napomene o vozilu

- Automobil mora biti prilagođen za prijevoz putnika u invalidskim kolicima
- Vozilo mora biti opremljeno posebnim točkama za pričvršćivanje
- Kolica su prikladna za upotrebu u vozilima i ispunjavaju zahtjeve performansi za prijevoz kolica okrenutih prema naprijed. Njegova upotreba u drugim konfiguracijama u vozilu nije ispitana i kao takva nije prihvatljiva

7.2. Priprema Comfort kolica verzije TRIP i korisnika za smještaj u vozilo

- ugradite TRIP sigurnosni sustav (sl. 16). Umetnite cijev (2) ispod sjedala kolica kroz točke označene na okviru – označene žutom bojom. Zatim pričvrstite ručkama (1) (sl. 16) tako da ih pričvrstite u žute utore na okviru okretnog postolja (sl. 17) položaj (2)
- Ručke (1) moraju se umetnuti u utore u dva koraka (gurajući igle za zaključavanje na mjesto sa svakim korakom) dok se zelena oznaka ručke ne pojavi na stražnjoj strani utičnice (bliže stražnjoj strani nosača)



Sl. 16 TRIP sigurnosni sustav

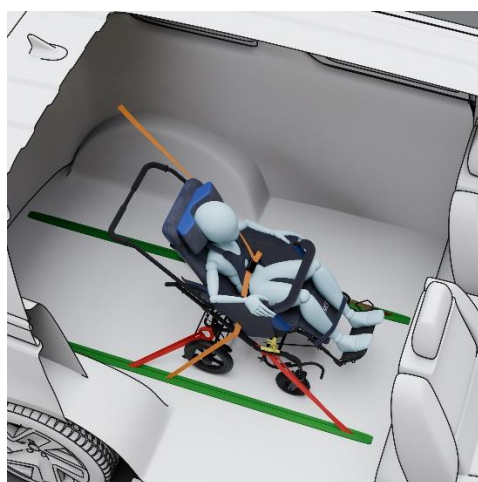


Sl. 17 Mjesto ugradnje zaštite sjedala (2)

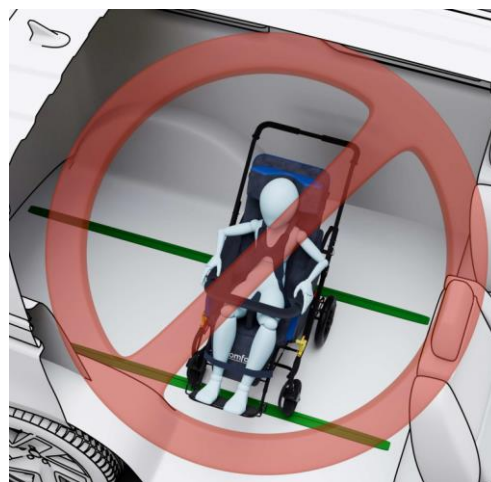
- Naslon sjedala treba postaviti pod pravim kutom u odnosu na sjedalo kolica
- Bočne zračne jastuke i jastučice na sjedalu treba ukloniti prilikom pričvršćivanja na vozilo jer sprječavaju putnika da pravilno zakopča sigurnosne pojaseve
- Potrebno je rastaviti pribor za kolica kao što su: stol, torba ispod kolica, torba na ručki, abdukcijske trake, trake za stabilizaciju zdjelice – bedreni pojasevi, nadstrešnica za kišu, lumbalni jastučići, bočni jastuci. Ovu dodatnu opremu treba osigurati u vozilu tijekom vožnje kako se ne bi olabavila i nanijela štetu korisnicima vozila u slučaju sudara
- Pacijenta je potrebno pričvrstiti stabilizacijskim pojasevima u četiri točke koji su dio invalidskih kolica
- potrebno je osigurati noge pacijenta trakama za potkoljenice koje su dio COMFORT invalidskih kolica u TRIP verziji

7.3. Montaža kolica COMFORT verzije TRIP u vozilo

- Nakon što se kolica unesu u vozilo, moraju se zakačiti parkirnom kočnicom (vidjeti odjeljak 5.9.)
- Ostavite slobodan prostor oko kolica s korisnikom - najmanje 65 cm sprijeda i najmanje 40 cm straga
- Kolica moraju biti pričvršćena prema naprijed (sl. 18a) s pojasevima u 4 točke koji se koriste za pričvršćivanje kolica na konstrukciju vozila. Stezni sustav mora udovoljavati zahtjevima ISO 10542 ili SAE J2249



Sl. 18a Ispravno pričvršćivanje kolica s pacijentom u vozilu



Sl. 18b Nepravilno pričvršćivanje kolica s pacijentom u vozilu

- Pojasevi u 4 točke koji pričvršćuju kolica na konstrukciju vozila trebaju biti čvrsto zategnuti i zaključani u skladu s uputama proizvođača tih pojaseva
- točke pričvršćivanja pojaseva u 4 točke koji pričvršćuju kolica na konstrukciju vozila nalaze se na kolicima na mjestima označenim crvenim (sl. 17) simbolom (1) i piktogramom (sl. 24)



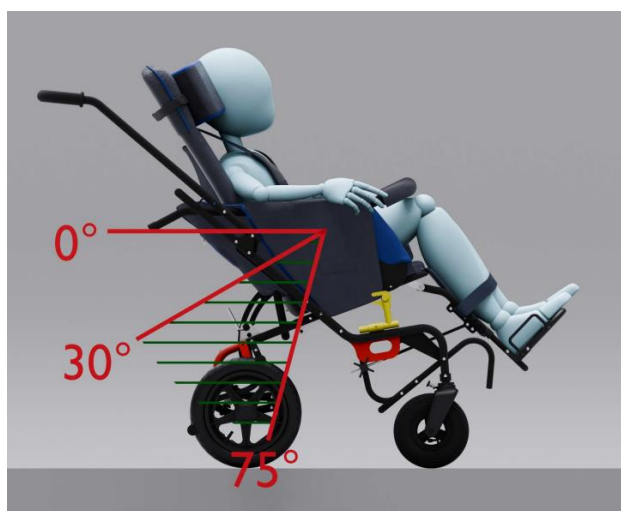
Sl. 17 Mjesta na kojima su pričvršćene trake za kolica u vozilu (1)



NAPOMENA!

KORISNIK U KOLICIMA MORA BITI POTPUNO VEZAN POJASOM ZA KUKOVE I PRSA KOJI SE NALAZI U VOZILU.

- iliotorakalni pojas treba postaviti preko prednjeg dijela zdjelice (slika 19c) tako da kut trbušnog pojasa bude unutar željene zone od 30°–75° u odnosu na horizontalu (slika 19a) i (slika 19b)
- Preporuča se postaviti pojas kukova pod najvećim mogućim kutom u odnosu na tlo



Sl. 19a Zona lokacije pojasa za kukove
Profil



Sl. 19b Zona pojasa za kukove
Pogled straga



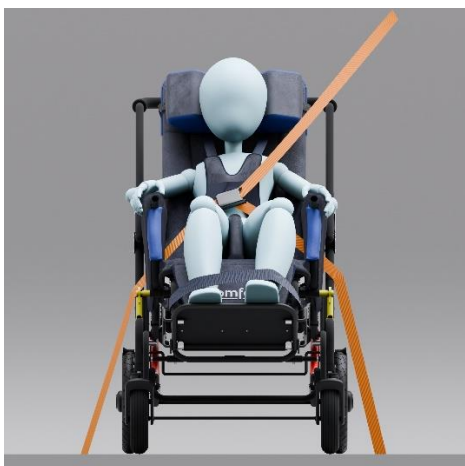
Sl. 19c Prijenos remena



NAPOMENA!

DIO POJASA KUKA TREBAO BI IMATI PUNI KONTAKT KROZ PREDNJI DIO TIJELA BLIZU ZGLOBOVA KUKA (SLIKA 19c).

- dio torakalnog pojasa trebao bi prolaziti preko ramena i preko prsa (Sl.20a i 20b)



*Sl. 20a Ispravno pričvršćivanje
Pojas za kukove i prsa – pogled sprijeda*



*Sl.20b Ispravno pričvršćivanje
Pojas za kukove i prsa – bočni pogled*



*Sl. 20c Nepravilno pričvršćivanje
Pojas za kukove i prsa – pogled sprijeda*



*Sl.20d Nepravilno pričvršćivanje
iliorakalni pojas – bočni pogled*

- dio pojasa za kukove i prsa ne smije se držati podalje od tijela komponentama ili dijelovima kolica, kao što su bočni nasloni ili kotači (sl. 20c i 20d)
- Pojas za kukove i prsa treba podesiti što je moguće čvršće, ali osiguravajući udobnost za korisnika
- Dio pojasa za kukove i prsa ne smije se uvijati tijekom uporabe
- pravilan tijek 4-točkastih pojaseva i oprsnog iliiorakalnog prikazan je na slici 23





NAPOMENA!

POJASEVI UGRAĐENI U INVALIDSKA KOLICA NE ŠTITE PACIJENTA U SLUČAJU PROMETNE NESREĆE. VEZIVANJE PUTNIKA POJASEVIMA U 4 TOČKE SLUŽI ISKLJUČIVO ZA STABILIZIRANJE PACIJENTA U KOLICIMA.

7.4. Oznake

- točke pričvršćivanja dodatno su označene naljepnicom (slika 24).



Sl. 24 Označavanje mjesta na kojem su sigurnosni pojasevi pričvršćeni

- na okviru invalidskih kolica nalazi se i piktogram koji obavještava o pričvršćivanju pojasa kukovi-prsa (slika 25).



Sl. 25 Informacije o obvezi pričvršćivanja pojasa za kukove

8. Preostali rizik

Fizičke opasnosti:

- može biti posljedica preopterećenja kolica i nepoštivanja sigurnosnih pravila pri njihovoj uporabi – prevencija u (poglavlje 1.) i (poglavlje 6.3.)
- može biti posljedica posebno ekstremnog ponašanja pacijenta – npr. jake dinamike pokreta tijela povezane s težinom simptoma bolesti (njegovatelj, znajući za takvo ponašanje, ne može ostaviti pacijenta u invalidskim kolicima bez odgovarajuće njege ili odgovarajuće zaštite).



NAPOMENA!

POSEBNU POZORNOST TREBA OBRATITI NA SIGURNU UDALJENOST IZMEĐU RUKU I ROTIRAJUĆIH KOTAČA I KOČNICA KOJE SURAĐUJU S NJIMA, JER MOGU UZROKOVATI OZLJEDE.

Biološke opasnosti:

- može biti posljedica nedostatka brige o čistoći presvlaka kolica i njihovih dodataka – prevencija – (odjeljak 6.3).

Opasnosti od požara:

- presvlake se mogu zapaliti kod otvorenog plamena. Namjena kolica i okoline njihove uporabe ne ukazuju na takav rizik. Stoga presvlake kolica samo djelomično ispunjavaju zahtjeve za vatrootpornost, odnosno ispunjavaju zahtjeve za zapaljivost iz izvora zapaljenja – tinjajuće cigarete, te ne zadovoljavaju zahtjeve za zapaljivost iz izvora otvorenog plamena
- stoga je nužno izbjegavati kontakt kolica s izvorom otvorenog plamena – (odjeljak 6.3)

9. SERVIS

Obveze prodavatelja prema jamstvu navedene su u **JAMSTVENOM LISTU priloženom** uz kolica. Uvjet za pravilan rad kolica je da njime upravljate samo u neoštećenom stanju.

U slučaju oštećenja kolica, odmah se obratite ovlaštenom servisnom centru. Neprihvatljivo je samostalno obavljati popravke. U suprotnom, proizvođač nije odgovoran za sigurnost pacijenta koji se prevozi.

Popis mehanizama, podsklopova i dijelova koje treba popraviti ovlašteni servisni centar (potrebno za održavanje **JAMSTVA**):

- nožna kočnica i mehanizam ručne kočnice
- mehanizam za podešavanje naslona
- mehanizam za podešavanje nagiba oslonca za noge
- rukohvat
- savijeni ili napuknuti elementi okvira kolica
- osovine kotača
- naplatak kotača u kompletu s glavčinom i ležajem
- pojasevi
- oprežni izvori

Popravak ili zamjena guma (guma i zračnica) preporučuje se na specijaliziranim mjestima.

1. Popis komponenti i dijelova koji se mogu rastaviti i poslati ovlaštenom SERVISU:
 - kompletni kotači
 - naplatak kotača u kompletu s glavčinom i ležajevima
 - poklopac kotača
 - gornja presvlaka (zamjenjiva)
 - naslon za glavu, umetak, štitnici za presvlake itd.
 - opruge na presvlakama i kočnicama
 - oslonac za noge
 - podnožje
 - tarne pločice nožne kočnice
 - podešavanja sigurnosnog pojasa i kopče
2. Preporučuje se da se invalidska kolica odmah poprave u ovlaštenom servisnom centru ako, unatoč popravcima i sustavnom obavljanju svih povezanih aktivnosti (poglavlje 5.15), još uvijek nisu ispravna.
3. Proizvođač ima sve dijelove potrebne za popravak COMFORT kolica i šalje ih na naznačenu adresu na zahtjev kupca.

10. Ovlašteni servis u Poljskoj

Tvornica opreme za rehabilitaciju COMFORT Sp. z o.o.

Głazowa 43, 60-116 Poznań

tel. +48 61 863 85 61

biuro@comfort-reha.pl

www.comfort-reha.pl

11. Životni vijek proizvoda

Vijek trajanja kolica prema Zakonu o naknadi je:

- 3 godine – za maloljetnike,
- 4 godine – za odrasle.

Nakon tog razdoblja možete podnijeti zahtjev za narudžbu novih invalidskih kolica.

Preporučujemo da svoja kolica pregledate uz naknadu u servisnom mjestu odmah nakon isteka njihovih vijeka trajanja.

12. Skladištenje, transport i raspakiranje

Ukoliko je potrebno poslati kolica na popravak, kolica u sklopljenom stanju treba pakirati u plastičnu vrećicu s dodatnom zaštitom folije s mjehurićima i u kartonsku kutiju u kojoj su kolica isporučena kupcu. Kotače treba postaviti na osovine i učvrstiti poklopcima kotača.

Kartonsku kutiju treba zalijepiti samoljepljivom trakom.

Stoga kartonsku kutiju i plastičnu vrećicu treba čuvati barem za vrijeme jamstvenog roka.

Nakon raspakiranja kolica, uklonite plastične patentne zatvarače koji drže okvir kolica zajedno i pakiranje dokumenata.



PAŽNJA!

DEMONTIRANE PATENTNE ZATVARAČE (PO MOGUĆNOSTI IZREZANE) I PLASTIČNE VREĆICE TREBAJU BITI APSOLUTNO ZAŠTIĆENE OD DJECE, JER AKO IM SE OSTAVE NA DOHVAT RUKE, MOGU IM PREDSTAVLJATI ZNAČAJNU PRIJETNJU (MOGUĆNOST ZATEZANJA TRAKE OKO VRATA, NA UDOVE ILI, NA PRIMJER, STAVLJANJE VREĆICE PREKO GLAVE).

Ako trebate skladištiti i/ili transportirati veći broj kolica, upotrijebite kutije koje koristi proizvođač. Dopušteno je slagati kartone u dva sloja.

13. Rad s rabljenim kolicima

Istrošena kolica, koji nisu prikladni za daljnju uporabu i eventualni popravak, trebalo bi:

13.1 Samostalno zbrinuti, tako da:

- uklonite dodatne elemente i presvlake
- namočite tapecirane dijelove treba najmanje 12 sati u jakom deterdžentu, nakon sušenja dezinficirati opće dostupnim sredstvima, npr. lizolom
- nakon što ispuniti gore navedeno, odložite presvlake i ostale nemetalne dijelove u kućni otpad, a zatim uklonite metalne dijelove kolica tako što ćete ih dostaviti na najbliže mjesto za prikupljanje otpadnog metala

13.2 Zbrinjavanje putem proizvođača:

- o trošku korisnika, kolica se moraju poslati proizvođaču
- Pošiljci priložite izjavu korisnika kolica sa sljedećim podacima:
 - izjava o predaji invalidskih kolica na zbrinjavanje,
 - podaci o serijskom broju kolica (utisnut na desnoj vodilici mehanizma za podešavanje nagiba naslona i naveden u JAMSTVENOM LISTU), s datumom i potpisom osobe koja predaje kolica,
 - trošak zbrinjavanja koji obavlja proizvođač iznosi 240 PLN (bruto), 195 PLN (neto).

14. Rješavanje medicinskog incidenta

U slučaju ozbiljnog zdravstvenog incidenta vezanog uz COMFORT kolica, informacije je potrebno prijaviti proizvođaču i Uredu za registraciju lijekova, medicinskih proizvoda i biocidnih proizvoda. Ozbiljan incident znači da je izravno ili neizravno doveo, mogao je ili će vjerojatno dovesti do:

- smrti pacijenta, korisnika ili druge osobe
- privremeno ili trajno ozbiljno pogoršanje zdravlja pacijenta, korisnika ili druge osobe
- ozbiljna prijetnja javnom zdravlju.

Sastavljeno: svibanj 2002.

Ažurirano: lipanj 2024.

Tiskano: lipanj 2024.